

## Objaśnienia do formularza RAF-2 na rok 2010

**Sprawozdanie sporządzają producenci i dystrybutorzy paliw ciekłych  
(rafinerie, mieszalnie oraz jednostki prowadzące obrót produktami przerobu ropy naftowej)  
oraz właściciele i operatorzy magazynów i rurociągów ropy naftowej i paliw**

### **Dział 1. Surowce i produkty naftowe**

**Należy wypełniać co miesiąc, podając wielkości narastające od początku roku do końca danego miesiąca.** Wielkości produkcji, zakupów, sprzedaży oraz zapasów należy podać w tonach.

Dane ilościowe (w tonach) zawarte w sprawozdaniu powinny odzwierciedlać rzeczywiste, fizyczne przychody i rozchody surowców i produktów naftowych (niezależnie od terminu zapłaty przez kupującego lub sprzedającego).

### **Dział 2. Wartość zakupu netto i sprzedaży wybranych surowców i produktów naftowych (narastająco w tys. zł)**

Podane wartości powinny dotyczyć fizycznych przepływów tj. odnosić się do konkretnych ilości zakupionych lub sprzedanych w danym okresie sprawozdawczym.

Dostosowywanie „fakturowych” wartości, do faktycznie zaimportowanych lub wyeksportowanych w danym okresie sprawozdawczym ilości towaru, daje nieprawdziwy obraz cenowy, tj. ceny zakupu lub sprzedaży produktów są bardzo wysokie albo niskie, co pośrednio prowadzi do formułowania niesłuszných, a nawet wręcz nieprawdziwych wniosków przy okazji sporządzania różnego rodzaju analiz.

### **Dział 3 i 4. Import i przywóz wewnątrzspółnotowy oraz eksport i wywóz wewnątrzspółnotowy wybranych surowców i produktów naftowych**

**Należy wypełniać co miesiąc, podając wielkości narastająco od początku roku do końca miesiąca,** wyszczególniając kraje pochodzenia w przypadku zakupów z zagranicy i kraje docelowe w przypadku sprzedaży za granicę.

### **Dział 5. Import i przywóz wewnątrzspółnotowy ropy naftowej**

Dział ten wypełniają tylko importerzy ropy naftowej.

W poszczególnych wierszach odpowiadających wymienionym typom ropy naftowej należy podać informacje o wielkości i wartości zakupu oraz zawartości siarki w ropie i jej gęstości wg klasyfikacji API.

### **Dział 6. Sprzedaż paliw na rynku krajowym w układzie wojewódzkim**

Należy wypełniać **tylko raz w roku**, w ramach sprawozdania za grudzień, podając sprzedaż benzyn silnikowych, olejów napędowych oraz gazu ciekłego LPG w poszczególnych województwach z podziałem na kategorie odbiorców paliw, tj. sprzedaż odbiorcom detalicznym (na stacjach paliw) oraz sprzedaż pozostałym odbiorcom finalnym.

### **Dział 7. Infrastruktura magazynowa i przesyłowa ropy naftowej i paliw**

Należy wypełniać co miesiąc. Wypełniają tylko podmioty będące właścicielami lub operatorami magazynów na ropę naftową (w tym magazynów podziemnych) oraz podmioty będące właścicielami lub operatorami pojemności magazynowych na paliwa (w zakresie zbiorników o pojemności powyżej 500 m<sup>3</sup>), w tym podziemnych magazynów paliw, a także podmioty będące właścicielami lub operatorami rurociągów ropy naftowej lub paliw.

Przez paliwa należy rozumieć paliwa określone w art. 2 pkt. 3 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o zapasach ropy naftowej, produktów naftowych i gazu ziemnego oraz zasadach postępowania w sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa paliwowego państwa i zakłóceń na rynku naftowym (Dz. U. Nr 52, poz.343).

Przez średni procent wykorzystania magazynów należy rozumieć średnią zajętość pojemności w ciągu miesiąca sprawozdawczego.

Przez dostawy ropy naftowej lub paliw należy rozumieć dostawy realizowane dla odbiorców krajowych.

Przez tranzyt ropy naftowej lub paliw należy rozumieć przesył ropy naftowej lub paliw poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

W kolumnach 7 i 8 oraz 10 i 11 wielkości należy wpisać jedynie w ostatnim wierszu.

### **Objaśnienia do poszczególnych wierszy Działu 1:**

**Wiersz 01 i 19** - stanowi sumę: zapasów obowiązkowych, zapasów na stacjach paliwowych oraz zapasów pozostałych.

**Wiersz 02 i 20** - dotyczy zapasów obowiązkowych tworzonych na mocy ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o zapasach ropy naftowej, produktów naftowych i gazu ziemnego oraz zasadach postępowania w sytuacjach zagrożenia bezpieczeństwa paliwowego państwa i zakłóceń na rynku naftowym (Dz. U. Nr 52, poz. 343).

**Zapasy obowiązkowe powinni wykazywać wyłącznie właściciele magazynowanych produktów. Podmiot, który wykupił tzw. biletową usługę magazynowania określonego produktu nie powinien wykazywać w swoim sprawozdaniu tej ilości jako zapasu obowiązkowego.**

**W przypadku Agencji Rezerw Materiałowych – dotyczy zapasów państwowych ropy naftowej i produktów naftowych.**

**Wiersz 03 i 21** dotyczy zapasów będących własnością jednostki sporządzającej sprawozdanie, zlokalizowanych na stacjach paliw. Pozycja ta została wydzielona z zapasów handlowych ogółem z uwagi na potrzeby statystyczne zgłaszane w tym zakresie przez organizacje międzynarodowe.

**Wiersz 04 i 22** należy uwzględnić pozostałe zapasy handlowe będące własnością jednostki sporządzającej sprawozdanie, bez względu na miejsce ich składowania (tzn. m.in. produkt pozostający w rurociągach technologicznych, dalekosieżnych, cysternach i autocysternach, depozyty u dostawców i odbiorców, z pominięciem zapasów uwzględnionych w wierszu 03 i 21).

Zapas początkowy powinien być równy zapasowi końcowemu, wykazanemu za poprzedni okres sprawozdawczy. Jeśli przy sporządzaniu sprawozdania ujawnione zostały sytuacje wymagające korekty zapasu końcowego w poprzednim sprawozdaniu, należy wpisać prawidłowy zapas początkowy.

Zapas ropy naftowej – powinno wykazać się m.in. produkt możliwy do przerobu, tj. znajdujący się w zbiornikach rafinerii i w zbiornikach PERN-u, w kawernach a także stany martwe w zbiornikach oraz ilości ropy znajdujące się w rurociągach przesyłowych PERN-u i rurociągach technologicznych w rafineriach.

**Wiersz 05** - należy podać wielkość produkcji uzyskaną z przerobu ropy naftowej oraz z tzw. komponowania (w przypadku rafinerii uwzględnić należy również produkcję w bazach znajdujących się poza zakładem głównym).

W kolumnie „Ropa naftowa” w wierszu tym należy wykazać uzysk ropy z wydobycia krajowego.

Pozycję tę wypełniają firmy zajmujące się m.in.:

- eksploatacją w kraju lądowych złóż ropy naftowej tj. Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.,
- eksploatacją złóż ropy naftowej na polskim obszarze morskim tj. Przedsiębiorstwo Poszukiwań i Eksploatacji Złóż Ropy i Gazu „PETROBALTIC” S.A., ENERGOBALTIC Sp. z o.o.

**Uwaga: wielkość produkcji poszczególnych produktów wykazana w sprawozdaniu RAF-2 powinna odpowiadać wielkości uzysku tych produktów wykazanemu w sprawozdaniu RAF-1 „Sprawozdanie z rozliczenia procesu przemiany w przedsiębiorstwach wytwarzających i przerabiających produkty rafinacji ropy naftowej” (uwaga ta nie dotyczy pozycji „ropa naftowa”).**

**Wiersz 06** - należy podać wielkość importu oraz przywozu wewnątrzspółnotowego czyli bezpośredni zakup zrealizowany przez jednostkę sprawozdawczą (w pozycji tej nie należy wykazywać produktu zakupionego od krajowego pośrednika, który to produkt fizycznie pochodzi z zagranicy).

Zakup ropy naftowej od Przedsiębiorstwa „PETROBALTIC” S.A. jest zakupem krajowym; nie stanowi importu ani przywozu wewnątrzspółnotowego.

**Uwaga:** wielkości wykazane w wierszu 06 Dział 1 w poszczególnych grupach produktowych powinny być zgodne z ilościami wykazanymi w dziale 3 „**Import i przywóz wewnątrzspółnotowy produktów naftowych**”.

**Wiersz 07** - dotyczy półproduktów i produktów gotowych zakupionych z innych rafinerii, bądź od innych firm naftowych, producentów, mieszalni, firm handlowych, pośredników.

**Wiersz 08 i 18** - m.in. obejmuje:

- 1) przychody z ARM i rozchody do ARM (tj. dotyczy odkupna z zapasów obcych i sprzedaży na zapasy obce,
- 2) różnice towarowe ewidencjonowane, wynikające z okresowych inwentaryzacji, z protokołów odbioru transportu, itp.
- 3) w przypadku ropy naftowej w poz. tej należy wpisać ubytki i straty.

**Wiersz 09 i 23** - wiersz 09 jest sumą przychodów zarejestrowanych pod poz. 01+05+06+07+08, które powinny równać się sumie rozchodów zapisanych w poz. 10+11+12+13+14+15+17+18+19.

W celu ilościowego zbilansowania przychodów i rozchodów proponuje się podawać rzeczywiste ilości według stanów kartotek magazynowych.

**Wiersz 10 i 11** **Należy podać wielkość sprzedaży odbiorcom końcowym, przy czym wybór odpowiedniego wiersza zależy od rodzaju paliwa i jego przeznaczenia.**

**Wiersz 10** - „sprzedaż określonym odbiorcom końcowym”:

- w przypadku **paliw silnikowych** (autogazu, biodiesla B-100, benzyn silnikowych, oleju napędowego) należy podać wielkość sprzedaży odbiorcom detalicznym na stacjach paliw,
- w przypadku **paliwa żeglugowego** należy podać wielkość sprzedaży dla statków żeglugi śródlądowej,
- w przypadku **lekkiego oleju opałowego** należy podać wielkość sprzedaży dla gospodarstw domowych, rolniczych i małych odbiorców przemysłowych,
- w przypadku **ciężkiego oleju opałowego** należy podać wielkość sprzedaży do odbiorców kupujących (do własnego użytku) rocznie poniżej 24 000 ton lub miesięcznie poniżej 2 000 ton.

**W pozycji tej nie należy uwzględniać odbiorców kupujących produkt do dalszego przerobu lub dalszej odsprzedaży.**

**Wiersz 11** - „pozostałym odbiorcom finalnym”:  
należy podać sprzedaż odbiorcom finalnym zakupującym produkt hurtowo, do własnego użytku. W tej kategorii znajdują się przede wszystkim przedsiębiorstwa transportowe.  
**W przypadku LPG (Dział 1 kol. 9) należy podać wielkość sprzedaży gazu w butlach oraz do zbiorników np. przydomowych.**

**Wiersz 12** - przez pojęcie „sprzedaż innym firmom naftowym” należy rozumieć sprzedaż do rafinerii krajowych, spółek wchodzących w skład grupy kapitałowej PKN ORLEN S.A. oraz grupy LOTOS S.A. (np. do spółek olejowych, asfaltowych, parafinowych) oraz sprzedaż innym firmom naftowym tj. tzw. producentom paliw, mieszalnikom, firmom handlowym kupującym produkty do dalszej sprzedaży.

**Wiersz 13 i 14** - nie wymagają wyjaśnień.

- Wiersz 15** - obejmuje wielkość eksportu oraz wywóz wewnątrzspółnotowy. Wielkości wykazane w tym wierszu w poszczególnych grupach produktowych powinny być zgodne z ilościami wykazanymi w Dziale 4.
- Wiersz 16 i 17** - nie wymagają wyjaśnień.

### **Objaśnienia do wybranych kolumn Działu 1:**

**Ropa naftowa (kol. 1)** – należy wykazywać łącznie z kondensatem gazowym.

**Bioetanol (kol. 2)** – etanol wyprodukowany z biomasy lub biodegradowalnych frakcji odpadów.

**Komponenty benzynowe (kol. 3)** – obejmują np. benzynę surową, reformat benzynowy, benzynę bazową, krakingową oraz półprodukty przeznaczone do wytwarzania produktów gotowych, znajdujące się w końcowym etapie procesu produkcyjnego.

**Biodiesel - estry (kol. 11)** – ester metylowy lub etylowy kwasów tłuszczowych wyprodukowany z olejów pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego stosowany jako biokomponent do oleju napędowego.

**Biodiesel B-100 (kol. 12)** – samoistne paliwo do silników wysokoprężnych stanowiące w 100% metylowe lub etylowe estry kwasów tłuszczowych, określane nazwą handlową B-100.

**Komponenty oleju napędowego (kol. 13)** – półprodukty wykorzystywane jako wsad do dalszego przetwarzania w przemianie rafineryjnej lub mieszalni.

**Komponenty nafty do silników odrzutowych turbinowych (kol. 18)** – półprodukty przeznaczone jako wsad do dalszego przetwarzania w przemianie rafineryjnej lub mieszalni.

**Pozostałe nafty (kol. 20)** – produkty destylujące w temperaturze od 150 do 300 °C, używane w innych celach niż transport lotniczy.

**Komponenty lekkiego oleju opałowego (kol. 21)** – półprodukty wykorzystywane jako wsad do dalszego komponowania (mieszania).

**Lekki olej opałowy (kol. 22)** – Ekoterm, Lotos Red i podobne oleje opałowe.

**Komponenty ciężkiego oleju opałowego (kol. 24)** – obejmują m.in. destylat próżniowy oraz inne półprodukty zbliżone do ciężkiego oleju opałowego, przeznaczone do dalszego ich przetwarzania w przemianie rafineryjnej.

**Komponenty do produkcji asfaltów (kol. 29)** – obejmują półprodukty zbliżone do ciężkiego oleju opałowego, przeznaczone do wytwarzania asfaltów.

**Benzyny specjalne (do ekstrakcji i lakierów) (kol. 32)** – produkty rafineryjne o cechach zbliżonych do benzyn lub nafty, używane do celów nieenergetycznych, np. jako substancje rozcieńczające do farb.

**Pozostałe półprodukty rafineryjne pochodzenia naftowego (kol. 33)** – produkty rafinacji ropy naftowej, stanowiące wsad do dalszego przetwarzania w przemianie rafineryjnej lub mieszalni, łącznie z produktami odzyskanymi z procesów petrochemicznych i stanowiącymi wsad do przemiany rafineryjnej.

**Uwaga:** w tej poz. nie uwzględniać: gudronu, olejów bazowych oraz komponentów do produkcji asfaltów. Dla ww. produktów w formularzu sprawozdania przewidziano odrębne kolumny.

**Benzyny do pirolizy (kol. 38)** – produkty używane głównie w procesach petrochemicznych do produkcji etylenu lub związków aromatycznych.

**Pozostałe produkty naftowe (kol. 40)** – niewymienione w formularzu produkty pochodzenia naftowego.

**Biometanol (kol. 41)** – metanol wyprodukowany z biomasy.

**Biodimetyloeter (kol. 42)** – dimetyloeter wyprodukowany z biomasy.

**Bio-ETBE (kol. 43)** – ETBE wyprodukowany na bazie bioetanolu.

**Bio-MTBE (kol. 44)** – MTBE wyprodukowany na bazie biometanolu.

**Etan (kol. 46)** – produkt pozyskiwany z gazu rafineryjnego lub wydobywany wraz z gazem ziemnym, między innymi obejmuje frakcję butadienową – surowiec do polimeryzacji.

**Oleje odpadowe przepracowane (kol. 50)** – zużyte technologicznie oleje silnikowe, smarowe.

**Przeliczniki jednostek (tony/litry) dla ważniejszych paliw:**

benzyny silnikowe	kod 88, 89	1 tona	1337	litrów
benzyna lotnicza	kod 69	1 tona	1380	litrów
oleje napędowe do silników szybkoobrotowych	kod 64, 67	1 tona	1200	litrów
oleje napędowe (paliwo żeglugowe)	kod 10	1 tona	1160	litrów
nafta do silników odrzutowych	kod 38	1 tona	1250	litrów
pozostałe nafty	kod 74	1 tona	1250	litrów
lekki olej opałowy	kod 96	1 tona	1200	litrów
ciężki olej opałowy o niskiej zawartości siarki ( $\leq 1\%$ )	kod 98	1 tona	1081	litrów
ciężki olej opałowy o wysokiej zawartości siarki ( $> 1\%$ )	kod 99	1 tona	1036	litrów
benzyny do ekstrakcji i lakierów	kod 75	1 tona	1330	litrów
oleje silnikowe	kod 71	1 tona	1110	litrów
oleje i preparaty smarowe	kod 82	1 tona	1100	litrów
benzyny do pirolizy	kod 76	1 tona	1340	litrów
gaz ciekły	kod 12	1 tona	1850	litrów